

মুঞ্চন্তুমক্ষা স্বরূচোরুণশ্রিয়া জহাস চাহো বনগোচরো যুগঃ ॥ ২ ॥

আহৈনমেহজ্ঞ মহীং বিমুঞ্চ নো রসৌকসাং বিশ্বম্ভজেষমর্পিতা।

শ্রীপরমহংসী।

তেজাংসি অরুণশ্রিয়াযুক্তং যৎ তেনাক্ষা নেত্রেণ মুঞ্চন্তু তিরস্করন্তুঃ। অহো চিত্রং বনগোচরো যুগঃ বারিচরো বরাহঃ ॥ ২ ॥

এহি আগচ্ছ রসৌকসাং পাতালবাসিনাং নোহস্মাকং সমর্পিতা। অত্থাণা পাতালাবতরণমস্তা ন ঘটত ইতি ভাবঃ। হিরণ্যা-
ক্ষেপাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি ভারতী বস্তুতো ভগবন্তং শ্রোতি। তথাহি বনগোচরঃ জলশরনঃ শ্রীনারায়ণঃ স এব যোগিভির্মৃগ্যতে
তুষ্ঠান্ বা হস্তং যুগ্মতে ইতি যুগঃ। অজ্ঞঃ নাস্তি জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্বজ্ঞ ইত্যর্থঃ। সুরা অধমা যস্মাৎ হে সুরোত্তম। মমেক্ষমাণস্তাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যভাবভ্রান্তাস মাত্রস্বমেব স্বার্থেন তদীয় বাক্যেন বোধযতি আহেতি ত্রিভিঃ। রসৌকসামিতি সংপ্রতিতু বিজিতে সর্গএবা-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

জিন্নক্ষত্রাদিদৈবতং বা। প্রকর্ষণোক্তিঃ নীয়মানা অবনির্ধেন তং। স্বরূচঃ হিরণ্যাক্তেজাংসি বনগোচরঃ বারিচরঃ। হিরণ্যা-
ক্ষেপাধিক্ষেপার্থং প্রযুক্তাপি সরস্বতী বস্তুতো ভগবন্তং শ্রোতি। বনগোচরঃ জলশরনো নারায়ণঃ স এব মুনির্ভিমৃগ্যত্মানুগঃ।
যদ্বা বনে বিবিকারণ্যে এব নতু গ্রামে ভবদ্ভির্দর্শনাইহাদ্বাদনগোচরঃ ॥ ২ ॥

বিশ্বম্ভজা ব্রহ্মণা রসৌকসাং বিভক্তিপরিণামেন রসৌকোভ্য এবার্পিতা অন্যথা পাতালাবতরণমস্তা ন ঘটয়ত ইতি ভাবঃ।
ঈক্ষতঃ ঈক্ষমাণং নামনাদৃত্য অনয়া সহ পক্ষে ন বিন্যতে জ্ঞো যস্মাৎ হে সর্বজ্ঞেত্যর্থঃ। নো ইতি নিষেধে মহীং মা বিমুঞ্চেত্যর্থঃ।
হে বিশ্বম্ভজ ইণ্ডপঞ্চদ্বাং কঃ। ইয়ং মহী অর্পিতা তৃত্যমুপহারী কৃত্য ন কেবলমিয়মেব কিন্তু নোহস্মাকং স্বস্তি মঙ্গলং রাজ্যাদিকং
অনয়া সইহেব যস্যসি প্রাপ্যাসি নিঃস্বস্তীতি অনচিচেতি বাশরীতিচ সকারহরসিদ্ধেবাধ্যায়ঃ। নহু কস্মান্মহং মহীং দদাসি তত্রাহ

কহিল, কি আশ্চর্য্য! এটা যে জলচর বরাহ। ঐ সময়ে ভগবান্ দন্তাগ্র দ্বারা অবনিকে উল্লখন করি-
তেছিলেন দানব দর্শনেতঁাহার নয়নদ্বয় ক্রোধে রক্তবর্ণ হইল তদ্বারাই ঐ দৈত্যের তেজঃ হরণ করিতে
লাগিলেন ॥ ২ ॥

কিন্তু ঐ দৈত্য তাহাতে মনোযোগ না করিয়া অধিক্ষেপ পূর্বক সম্বোধন করিয়া কহিল। অরে
অজ্ঞ! এ দিকে আয়, আর ধরা ধারণ করিস্ না, পরিত্যাগ কর, বিশ্বস্রষ্টা পাতালবাসি আমাদিগকে
ইহা সমর্পণ করিয়াছেন, তাহা না হইলে অবনি কেন পাতালে অবতরণ করিবে, আমার অগ্রে কি এই
পৃথিবীর সহিত কল্যাণ লাভ করিতে পারিবি? ॥

(তাৎপর্য্য) হিরণ্যাক্ষ যে ভগবান্কে অধিক্ষেপার্থ বাক্য প্রয়োগ করিল, বস্তুতঃ তদ্বারা বাক্য
রূপা সরস্বতী ভগবানের স্তব করিতে লাগিলেন। হিরণ্যাক্ষ যে তঁাহাকে “বনগোচরো যুগ” অর্থাৎ
জলচর বরাহ বলিয়া উপহাস করিয়াছে, তাহার প্রকারান্তরে এই অর্থ হয়, বনগোচর শব্দের অর্থ
জলশায়ী শ্রীনারায়ণ। যুগ শব্দের অর্থ অশ্বেষণ অর্থাৎ জলশায়ী নারায়ণ যোগিগণের অশ্বেষণীয়। অপর
সে যে ভগবান্কে অজ্ঞ বলিয়া সম্বোধন করে তাহারও এই অর্থ হয়, জ্ঞ শব্দে জ্ঞান, যাহা অপেক্ষা জ্ঞ
অর্থাৎ অভিজ্ঞ কেহ নাই, তুমি তাদৃশ পুরুষ, অতএব তুমি সর্বজ্ঞ। আর সুরাধম বলিয়া যে সম্বো-
ধন করে তাহারও এইরূপ অর্থ হইতে পারে, যঁহা অপেক্ষা সুর অর্থাৎ দেবগণকে অধম বলিয়া বোধ
হয়, অতএব তুমি সেই পুরুষ অর্থাৎ সুরোত্তম। তৎপরে যাহা যাহা বলে তাহারও এই মত অর্থ
হইতে পারে, তুমি এই পৃথিবীর সহিত বর্তমান হইয়া আমাদের মনস্ত মঙ্গল অর্থাৎ রাজ্য প্রাপ্ত

নঃ স্বস্তি যাস্ত্রস্বনয়া মমেক্ষতঃ সুরাধমাসাদিত শূকরাকৃতে ॥ ৩ ॥

স্বঃ নঃ সপত্নৈরভবায় কিং ভূতো যো মায়য়া হস্তাস্থরান্ পরোক্ষজিৎ ।

স্বাং যোগমায়াবলমল্লপৌরুষং সংস্থাপ্য মূঢ় প্রমুজে স্তম্ভচ্চুচঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীদরশ্বামী ।

সতঃ মামনাদৃত্যাপি ভ্রমনয়া সহ বর্তমানঃ নঃ অঙ্গদীয়ং স্বস্তি সমস্তং মঙ্গলং রাজ্যং যাস্ত্রসি প্রাপস্তসি নাত্র সন্দেহঃ তথাপ্যস্বৎ
কৃপয়া বিমুক্তার্থঃ । আসাদিতা নীলয়া স্বীকৃতা শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

অভবায় নাশায় ভূতঃ পুষ্ঠঃ । বস্ত তস্ত মোক্ষায় ভূতো ধৃতঃ আশ্রিতঃ ইত্যর্থঃ । যো ভবান্ পরোক্ষেণ চৌৰ্যোগে জয়তীতি তথা ।
বস্ত তস্ত দূরতএব স্থিতা জয়তীতি । সংস্থাপ্য হস্তা । বস্ত তস্ত যোগমায়া রূপমচিন্ত্যং বলং যস্য । অল্লং পৌরুষং যস্য তং স্বাং
সম্যাক্ স্থাপয়িত্বা ভক্ত্যা হৃদি স্থিরীকৃতা ইত্যর্থঃ । হে মূঢ় প্রমুদান্ প্রাতি আগায়তীতি তথা । প্রা পূর্তাবিতি ধাতুঃ । স্তম্ভদাং
শুচঃ সংসার দুঃখানি মুজে নাশয়ামি । যতস্বং স্বর্ভূর্বাঙ্কবানপি মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নরোক্ষাসঃ সপত্ন ইতি গম্যতে । রসায়্যাপি পৃথ্বীবিবরভ্যাং নমস্তীত্যত্র অনচি চেতি বা শরীতিচ সকারবয়সিদ্ধে ব্যাখ্যায়ঃ ॥৩
বাস্তবার্থে মূঢ়ান্ ভক্তিবিশ্বান্ প্রাতিতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

মম ঈক্ষঃ ঈক্ষণং তস্মাৎ মং কৰ্ম্মকাৎ কৃপাবলোকাদীদৃশাক্ষেতোরিত্যর্থঃ । সুরা অধমা যস্য হে সুরোত্তম আসাদিতা প্রাপিতা
স্বভক্তেভ্যো দত্তা সেবার্থং শূকরাকৃতি র্যেন ॥ ৩ ॥

সপত্নৈর্দেবৈর্নৈবৈ হস্তাকং অভবায় নাশায় স্বঃ ভূতঃ কিং পালিতঃ যো মায়্যৈব হস্তি অতঃ পরোক্ষং জয়তি নতু সাক্ষাৎ তং স্বাং
যোগমায়ৈব নতু দৈহিকং বলং যস্য তং সংস্থাপ্য হস্তা স্তম্ভদাং শুচঃ শোকাঙ্গনি প্রমুজামি পক্ষে অভবায় মোক্ষায় ভূতঃ ধৃতঃ
আশ্রিত ইত্যর্থঃ । কিন্তু মায়য়া কৃপয়া অস্থরানপি যোহস্তি স্বর্ভূক্ত হননেন তেষামপি সঙ্গতিং কৰোতি । অতএব কৃপাধিক্যা-
দেব পরোক্ষোপি সর্বেষামগ্রত্যক্ষীভূতোপি জয়সি দেবতাস্তরেভ্যোহল্লসাধনেনৈব প্রত্যক্ষীভূতেভ্যোপি বহুতরসাধনৈরপ্যাসাক্ষা-
ভূতস্বং তেভ্যঃ সর্বেভ্য উৎকর্ষণে বর্তস ইত্যর্থঃ । যোগমায়া রূপমচিন্ত্যং বলং যস্য তং অল্লং পৌরুষং পুরুষস্য মহৎস্বষ্টুঃ কৰ্ম্ম
পৌরুষং বিশ্বস্থ্যাদি তদপি অল্লং অনমুরূপং যস্য তং স্বাং সম্যাক্ স্থাপয়িত্বা স্তম্ভদয়মন্দিরে ভক্ত্যা স্থিরীকৃত্যেত্যর্থঃ । হে মূঢ়
প্রমুদান্ প্রাতি স্বভক্তিদানেনাপ্যায়তীতি তথা । প্রাপূর্তৌ স্তম্ভদঃ শুচঃ সংসারদুঃখানি মুজে নাশয়ামি যতস্বং স্বর্ভূর্বাঙ্কবানপি
মোচয়সীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হইতে পারিবে সন্দেহ নাই, তথাপি আমাদের প্রতি কৃপা করিয়া এই ধরাকে পরিত্যাগ কর,
তুমি কেবল লীলাবশতঃ এই শূকর শরীর স্বীকার করিয়াছ ॥ ৩ ॥

তাৎপর্য্য ! আমাদের পরমশত্রু দেবদম্ভ আমাদের বিনাশার্থ কি তোকে আশ্রয় করিয়া থাকে ? তোর
ক্ষমতা কি ? পরোক্ষে থাকিয়া জয় করিস্, সর্বদাই ত দেখিতে পাই মায়াযোগে অস্থর সংহার করিয়া
থাকিস্ অতএব যোগমায়াই তোর বল, দৈহিক বল নাই, যাহা হউক, আজি তোকে সংহার করিয়া
স্তম্ভদগণের শোকাঙ্গ মার্জন করিব ॥

আমাদের বৈরিবর্গ অমর সকল মোক্ষার্থী হইয়া তোমাকে সেবা করিয়া থাকে, তুমি দূরে
থাকিয়া জয় কর, তোমার যোগমায়া রূপ অচিন্ত্য বল, তোমার নিকট পৌরুষ অতি তুচ্ছ পদার্থ,
তোমাকে ভক্তিদ্বারা হৃদয়ে ধারণ করিয়া স্তম্ভদগণের সংসার দুঃখ খণ্ডন করিব ॥ ৪ ॥

হুয়ি সংস্থিতে গদয়া শীর্ণশীর্ণ্যস্মদুজ চ্যুতয়া যেচ ভূভ্যাং ।

বলিং হয়ন্তুয্যো যেচ দেবাঃ স্বয়ং সর্কে নভবিষ্যন্ত্যমুলাঃ ॥ ৫ ॥

স তুদ্যমানোহরিদ্ররক্ততোমরৈর্দংষ্ট্রাগ্রাং গামুপলক্ষ্য ভীতাং ।

তোদং মৃষমিরগাদমুমধ্যাদ্গাহাহতঃ স করেণুর্ঘথেভঃ ॥ ৬ ॥

তং নিঃসরন্তু সলিলাদনুক্রতো হিরণ্যকেশো দ্বিরদং যথা ঋষঃ ।

শ্রীদরশ্বামী ।

অস্মদুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণঃ শীর্ণঃ যন্ত তথা ভূতে হুয়ি স্বয়ং স্থিতে সতি যে তুভ্যামধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তাঃ যে চ পূর্বে ভক্তাঃ ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্কে স্বয়মেব উদ্যমং বিনা এব অমুলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ়মুলা ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

স হরিঃ অরে চরুক্রান্তান্যেব তোমাঃ শস্ত্রবিশেষা স্তৈস্তদ্যমানঃ ব্যাঘ্রমানঃ দংষ্ট্রাগ্রগতাঃ পৃথুঃ ভীতামাপলক্ষ্য তোদং দ্রুতক্র-
ব্যাঘ্রং মৃষন্ সহমান এব নির্গতঃ করেণুঃ হস্তিনী বস্ততস্ত অরিদ্ররক্ততঃ অমরৈর্নিমিত্তভূতৈঃ তুদ্যমানঃ । যথাক্রত্যাগ্রাহিণাঃ ব্রহ্মা-
দীনাং ব্যাঘ্রং দৃষ্ট্বা অমুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ । তোদং মৃষন্ ইত্যস্যাপায়মেবার্থঃ ॥ ৬ ॥

সলিলাদির্গচ্ছন্তঃ অনুগতঃ সন্ হিরণ্যবৎ কপিণাঃ কেশা যন্ত দৈত্যাস্য । ঋষঃ মকরঃ করালাদংষ্ট্রা যস্য । অশনি বন্নিশ্বনো যস্য নিল'

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স তুদ্যামানেতি । অত্র বাস্তবার্থেন তয়ো নির্গূঢ়ভক্তভাবস্তং স্পষ্টমেবাসীকৃতং ॥ ৬ ॥

তমিতি অত্র বস্ততঃ কৈমুতিকেনৈব শ্রীবরাহদেবস্ত হিরণ্যাক্ষস্য চ তজ্জ্ঞানাদুভয়স্যাপি বাস্তবার্থস্য স্তুতাবাব পর্য্যবসানং

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

সংস্থিতে মৃতে সতি ন ভবিষ্যন্তি মরিষ্যন্তি পক্ষে অস্মদুজচ্যুতয়াপি গদয়া অশীর্ণঃ শীর্ণঃ যন্ত তস্মিন্ সংস্থিতে সতি যে তুভ্যামধুনা বলিং হরন্তি নবীনা ভক্তা যেচ পূর্বে ভক্তা ঋষয়ো দেবাশ্চ তে সর্কে স্বয়মেব উদ্যমং বিনৈব অমুলা ন ভবিষ্যন্তি কিন্তু দৃঢ় মুলা এব ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

স হরিঃ অরেরহরস্ত দ্রুতক্রিতোমরৈস্তদ্যমানঃ পক্ষেহরিদ্ররক্তিতোমরৈরেব নিমিত্তভূতৈস্তদ্যমানঃ যথাক্রত্যাগ্রাহিণাঃ ব্রহ্মা-
দীনাং ব্যাঘ্রং দৃষ্ট্বা অমুকম্পয়া পীড্যমান ইত্যর্থঃ তোদং পাক্ষিকছক্কতব্যাঘ্রং মৃষন্ । পাক্ষিকছক্কতব্যাঘ্রং প্রাপ্ত্যা সহমান ইত্যর্থঃ । অত
এব গ্রাহেণ আহতঃ অহতঃ করেণুর্হস্তিনী ॥ ৬ ॥

তং ভগবন্তুঃ অনুক্রতোহমুদ্যাবন্ গতক্রিয়াং নিলজ্জানামসতামবীরাণাং কিং বিগর্হিতঃ অপিতু নৈব নিল প্রতিযোদ্ধারং দৃষ্ট্বা

তুই অতি হীন বল, আমার হস্ত হইতে এই গদা চ্যুতা হইয়া তোমার মস্তক চূর্ণ করিয়া দিলে এখন
মৃত্যুমুখে পতিত হইবি, তাহা হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোমার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ
করিয়া থাকে, তাহারা নিশ্চল হইয়া আপনা হইতেই আর প্রকাশ পাইবে না ॥

প্রকারান্তরের অর্থ । আমার হস্ত হইতে চ্যুতা গদা দ্বারা তোমার মস্তক চূর্ণ হইবে না তাহাতে
বরং স্থখে অবস্থিতি করিবে । তুমি ঐ রূপ হইলে যে সকল ঋষি ও দেবতা তোমার নিমিত্ত পূজো-
পহার আহরণ করেন, তাহারা সকল স্বয়ং উদ্যম না করিলেও তাহারা অমূল হইবেন না অর্থাৎ দৃঢ়
মূল হইবেন ॥ ৫ ॥

শত্রুর এই প্রকার কটুক্তি রূপ তোমার (অত্র বিশেষ) দ্বারা অতিশয় ব্যথা জন্মিলেও ভগবান্
বরাহ দস্তাগ্র স্থিতা পৃথিবীকে ভীতী দেখিয়া তাহা সহ্য করিলেন এবং কুণ্ডীর কর্তৃক আহতকরী
যজ্ঞপ করেণুর সহিত জলাশয় হইতে নির্গত হয়, তাহার ন্যায় অবনিকে লইয়া সলিল হইতে
নিঃসৃত হইলেন ॥ ৬ ॥

ভগবান্ যখন জল হইতে নির্গত হয়েন তখন মকর যেমন হস্তির অনুসরণ করে তদ্বৎ ঐ দৈত্য

করালদংষ্ট্রোশনিনিষনো ব্রবীদগতহ্রিয়াং কিং ব্রসতাং বিগর্হিতং ॥ ৭ ॥

স গামুদস্তাং সলিলস্য গোচরে বিন্যস্য তস্যামদধাং স্বসত্ত্বং ।

অভিষ্টুতো বিশ্বস্বজাং প্রসূনৈরাপূর্যমাণো বিবুধৈঃ পশ্যতোরেঃ ॥ ৮ ॥

পরানুষক্তং তপনীয়োপকল্পং মহাগদং কাঞ্চনচিত্রদংশং ।

ত্রীমস্তাগমী ।

জ্ঞানামসতাং কিং বিগর্হিতমস্তি নিন্দাভয়াং পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ । বস্তু তস্তু গতহ্রিয়াং প্রাপ্তহ্রিয়াং ন সন্তো যেভ্য স্তেষাং
কৃপালুনাং কিং বিগর্হিতং ন কিঞ্চিৎ । অতঃ কৃপালুনাং দংষ্ট্রাপ্রিতঃ ভুরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎ পলায়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ যদ্বা
লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতোহুদ্রবণমুচিতং মদ্যনো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি । গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণাং অসতামন্মাকং
কিং বিগর্হিতগণনাস্তি অপিতু নান্তোব ধিগন্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

স ভগবান্ বিশ্বস্বজাভিষ্টুতে বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈরাপূর্যমাণঃ । বিশ্বস্বজাং প্রসূতৈরিত্তি পাঠে বিশ্বস্বজাং প্রসূতৈর্বিবুধৈঃ অভিষ্টুতঃ
ইতি সলিলসোদস্তাং উপরি ব্যবহারগোচরে দেশে গাং বিন্যাসা স্ব সত্ত্বমাধার শক্তিং নিহিতবান্ অরেন্তস্য পশ্যত এব ॥ ৮ ॥

পরাং পৃষ্ঠতোহনুষক্তং লগ্নং । তপনীয়োপকল্পং স্বর্ণাভরণং কাঞ্চনময়ঃ চিত্রঃ দংশঃ কবচং যস্য তং দৈত্যং প্রচণ্ডমম্বাং অধি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গম্যতে ॥ ৭ । ৮ । ৯ ॥

ত্রীবিংশনাথচক্রবর্তী ।

পলায়নং নাযুক্তমিত্যর্থঃ । পক্ষে গত প্রাপ্তা হ্রীর্বেস্তেষাং কৃপালুনাং বিগর্হিতং অপিতু কৃপালুদ্বাদংষ্ট্রাপ্রিতভুরক্ষণার্থং কিঞ্চিৎপলা-
য়নমপি ন নিন্দিতমিত্যর্থঃ । যদ্বা লোকোপকারায় ভুবমুদ্ধরতো ভগবতোহুদ্রবণমুচিতং মদ্যনো দৈত্য আত্মানমেবাধিক্ষিপতি
গতহ্রিয়াং স্বার্থৈকপরাণামসতামন্মাকং কিং বিগর্হিত গণনাস্তি অপিতু নান্তোব ধিগন্মানিত্যব্রবীদিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

পৃথ্বীং বিভেতীত্যেতৎ সহিতস্য মমাসুরেণ সহ যুদ্ধং ন সাধিবতি স ভবান্ গাং পৃথ্বীং সলিলস্ত উদস্তাং উপরি গোচরে স্বনয়ন
গোচরে দেশে বিতস্ত নিধায় তস্য গবি স্বসত্ত্বং স্বশক্তিং স্ত্রধাং যথা জলে সা নমজ্জেদিত্যর্থঃ বিশ্বস্বজা ব্রহ্মণা বিশ্বস্বজামিতি
পাঠে প্রজাপতিভির্বিবুধৈশ্চ প্রসূনৈর্ব্যমাণৈরাপূর্যমাণঃ । পশ্যতঃ পশ্যন্তুমরিসনাদৃতা ॥ ৮ ॥

পরা পৃষ্ঠতো অনুষক্তং লগ্নং তপনীয়োপকল্পং স্বর্ণালঙ্কারং দংশং কবচং চক্রকৈ স্তদন্তং নতু স্তৈরিত্তি ভাবঃ অতএব চক্রক্ৰশ-

তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়া তিরস্কার বচনে কহিল, আঃ ! লজ্জাহীন অসৎ লোকের কিছুই গর্হিত
নহে, নিন্দা ভয় নাই, স্ততরাং পলায়ন অযুক্ত নহে । তৎ কালে ঐ অস্তুর ভীষণ মূর্তি ধারণ করিয়া-
ছিল, তাহার কেশ গুলা কপিশ বর্ণ এবং দংষ্ট্রা অতিশয় করাল, আর সে বজ্র নির্ঘোষ তুল্য ধ্বনি
করিতেছিল ॥ ৭ ॥

কিন্তু ভগবান্ তাহার প্রতি মনোযোগ না করিয়া তাহার সমক্ষেই জলের উপরিভাগে পৃথিবীকে
সংস্থাপন করিয়া তাহাতে আধার শক্তি নিহিত করিয়া দিলেন । ভগবানের ঐকর্য্য দর্শনে বিশ্বস্বজা
ব্রহ্মা তাহার স্তব করিতে লাগিলেন আর দেবগণ সকলাশাং আকাশ হইতে পুষ্পরষ্টি হইতে লাগিল ॥ ৮ ॥

ধরা আধার শক্তি প্রাপ্ত হইয়া জলোপরি সংস্থাপিতা হইলে ভগবান্ নিরুদ্ধেগে ঐ অস্তুরের প্রতি
মনোনিবেশ করিলেন । হে স্বর্ণাভরণ ভূষিত এবং কাঞ্চনময় বিচিত্র কবচে স্তদৃঢ় গাত্র হইয়া মহতী
গদা ধারণ পূর্বক চক্রক্ৰি দ্বারা বারম্বার মর্শ্ব স্থানে ব্যথা প্রদান করিতে করিতে পশ্চাৎ পশ্চাৎ
আসিতেছিল, ভগবান্ তচ্ছবণে অতিশয় ক্রোধান্বিত হইয়া তাহার উপহাস বাক্যের প্রত্যুত্তর

মর্শ্মাণ্যভীক্ষং প্রতুদন্তং দুৰ্লভৈঃ প্রচণ্ডমন্যঃ প্রহসং স্তং বভাষে ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

সত্যং বয়ং ভো বনগোচরা যুগা যুগ্মদ্বিধান্ যুগয়ে গ্রামসিংহান্।

ন মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্ত বীরা বিকথনং তব গৃহস্তুভদ্র ॥ ১০ ॥

এতে বয়ং ন্যাসহরা রসৌকসাং গতহ্রিয়ো গদয়া দ্রাবিতান্তে।

তিষ্ঠামহেথাপি কথঞ্চিদাজৌ হ্রৈয়ং ক যামো বলিনোংপাদ্য বৈরং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষেপাদিকঙ্কালকরণমাংসং। দৈত্যবাক্যভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে। বস্তৃত্বেন তথানুক্তেন কোপাদি হেতুভাবাৎ ॥ ৯

গ্রামসিংহান্ শুনঃ। প্রতিমুক্তস্য বদ্ধস্য। বিকথনং শ্লাঘনং ॥ ১০ ॥

শ্রাসহরা নিক্ষেপহরাঃ দ্রাবিতাঃ পলায়নং কারিতা। অথাপি অসমর্থ্য অপি তিষ্ঠামঃ। তৎ কিং যতঃ হ্রৈয়ং স্বাতব্যমশ্রুতিঃ
তৎ কিমিত্যত আহ ক যামঃ গন্তব্য দেশাভাবাৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যমিত্যাদি শ্রীভগবদ্বাক্যানি চ কেবলোপাধিদৃষ্টা তানিচোপহাস পরাণ্যপি বাস্তবার্থমপি বহস্তি। তত্র বনগোচরত্বমেকান্ত
বাসত্বং জ্ঞেয়ং। তথাপি কৃপয়া যুগ্মদ্বিধান্ গ্রাম্য বিষয়াশক্ত শ্রেষ্ঠান্ যুগয়ামহে। মোচয়িতুমেষ্যয়ামঃ। নব্বিণীতানস্মান্
কথং কৃপয়সি তত্রাহ। নমুস্থিতি ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

বণেন প্রচণ্ডমন্যঃ হৃষ্টশ্রবণেন প্রহসন্ হিরণ্যাকবাক্যে সরস্বতীকৃতস্য স্ততিবচনস্ত প্রতিবচনমবশ্যমপেক্ষত ইত্যতো ভগবদ্বা
কোপি দ্বিতীয়োর্থো ব্যাখ্যায়তে ॥ ৯ ॥

গ্রামসিংহান্ শুনঃ বীরা অশ্বদ্বিধাঃ প্রতিমুক্তস্ত বদ্ধস্য পক্ষে বনগোচরাঃ বনস্থিত্যুক্তবিষয়ভোগৈর্ভুক্তৈরেব দৃষ্টান্তদপি কৃপয়ৈব
গ্রামসিংহান্ গ্রামস্থা বিষয়াসক্তান্তুখ্যানপি যুগয়ে স্বপদং দাতুমেষ্যয়ামি নব্বাশ্লাঘিনো হবির্নীতান্ কথং কৃপয়সীতি তত্রাহ।
বীরাঃ অশ্বদ্বিধা দয়াবীরা স্তব বিকথনং দোষং ন গৃহ্ণতি। অতএব তব কথন্তুস্য মৃত্যুপাশৈঃ প্রতিমুক্তস্য অতিশয়েন ত্যক্তস্য
অশ্বদন্তুকম্পিতজনে মৃত্যোরনধিকারাৎ হে অভদ্র ন বিদ্যতে ভদ্রং যন্মাং ॥ ১০ ॥

কাকুত্সা উপহসতি শ্রাসহরা অন্তবস্তহরা দ্রাবিতা পলায়নং কারিতা অথাপি অসমর্থ্য অপি নহু কিমনেন ক্রেশেন যথেষ্টং পলা
য়ধ্বং। তত্রাহ হ্রৈয়মেব যতঃ কেত্যাদি পক্ষে রসৌকসামস্ররাণামপি শ্রাসহরা ভক্ত্যা সমর্পিত পূজোপহারগ্রাহিণঃ গতহ্রিয়ঃ
ভক্তবাৎসল্যাদেব হেতো ন লজ্জামহে ইত্যর্থঃ। যতো গদয়া তব স্ততি বাচ্য দ্রাবিতা দ্রুতচিহ্নীকৃতা গদের্ভিদাদিহাদ্। অথা-
পি তদপি ত্রয়া সহ আজৌ যুদ্ধেপি তিষ্ঠামহে স্ববলোদ্বেকং প্রকাশয়াম ইত্যর্থঃ। প্রকাশনে আত্মনে পদং। নহু হে প্রভবো বৈদুর্ভঃ
গতা স্তথেন বিরাজধ্বং কিং যুদ্ধক্লেশেন তত্রাহ হ্রৈয়মিতি সনকাদি দ্বারা অভিলাপেন বৈরমুংপাদ্য যুদ্ধস্থার্থং বলিনা স্তয়া সহাজৌ
হ্রৈয়মেব ক যামঃ ॥ ১১ ॥

করত হাস্য বদনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

অহে! আমরা তলচর বরাহ সত্য, কিন্তু তোমাদের সদৃশ গ্রামসিংহ সকল অন্বেষণ করিতেছি।
অরে অভদ্র! তুই কি আত্ম শ্লাঘা করিতেছিস্, তুই ত মৃত্যুপাশে বদ্ধ হইয়াছিস্, বীরপুরুষেরা কদাচ
তোমার প্রশংসা করিবেন না ॥ ১০ ॥

আমরা রসাতলবাসিনীগের স্থাপ্য ধন হরণ করাতে তুই গদাঘাতে আমাদিগকে পলায়ন পরায়ণ
করাইতেছিস্, তথাপি এই দেখ্ আমরা কোন প্রকারে এ স্থানে অসমর্থ হইয়া রহিয়াছি। অথবা
আমাদিগকে যুদ্ধে থাকিতেই হইবে, বলবানের সহিত বিরোধ উৎপন্ন করিয়াছি কোথা যাইয়া আত্মরক্ষা
করিব, গমন যোগ্য স্থান দেখি না ॥ ১১ ॥

স্বং পদ্মথানাং কিল যুথপাধিপো ঘটস্ব নোহস্বস্তয় আশ্বনুহঃ ।

সংস্থাপ্য চাস্মান্ প্রমুজাশ্চ স্বকানাং যঃ স্বাং প্রতিজ্ঞাং নাতিপিপর্ত্যসভ্যঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সোহধিক্ষিপ্তো ভগবতা প্রলঙ্কষ্ট কৃষা ভৃশং । আজহারোল্লংগং ক্রোধং ক্রীড়্যমানোহিরাড়িব ॥ ১৩ ॥

স্বজন্মমর্ষিতঃ স্বাসান্মন্যু প্রচলিতেন্দ্রিয়ঃ । আসাদ্য তরসা দৈত্যো গদয়া স্তনহনঙ্করিং ॥ ১৪ ॥

ভগবাংস্তু গদাবেগং বিসৃষ্টং রিপুণোরসি । অবক্ষয়তিরশ্চীনো যোগারূঢ় ইবাস্তকং ।

অপরবাদী ।

পদ্মথানাং পদাতীনাং যে যুথপাস্তেবামধিপঃ মুখ্য ইত্যর্থঃ । অস্বস্তয়ে পরাভাবার্থং আশু ঘটস্ব যতস্ব অনুহো নির্বিতর্কঃ । যো নাতিপিপত্তি ন পূরয়তি পলায়তি বা অসাবসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ ॥ ১২ ॥

সোহধিক্ষিপ্তঃ সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন । কৃষা প্রলঙ্কঃ উপহসিতঃ এতে বয়মিতি দ্বাভ্যাং । ক্রীড়াং কার্যমাণোহিরাট্ মহাসর্প ইব ॥ ১৩ ॥

মহ্যনা প্রচলিতানি ক্ষুভিতানীজিয়াণি বস্য সঃ ॥ ১৪ ॥

অস্তকং মৃত্যুং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

পদ্মথানাং পদাতীনাং যে যুথপা স্তেবামধিপঃ অস্বস্তয়ে পরাভাবার্থং 'আশু ঘটস্ব যতস্ব' । অনুহো নির্বিতর্কঃ । যো নাতিপিপত্তি নপূরয়তি অসৌ অসভ্যঃ সভায়ামনর্হঃ পক্ষে তয়ৈব প্রেরা মদ্যুক্ষস্থোংপাদনার্থং প্রতিজ্ঞায় অম্বরভাবোদীকৃতঃ অতো যঃ স্বামিত্যাदि । অতএব স্বামিত্যাदि নোম্মান্ স্বখবিতুং ঘটস্ব ক্রিয়ার্থোপপদস্যোত্যাदिना চতুর্থা । অস্বনামস্বস্তয়ে স্বপ্রাণত্যাগার্থং কিং কৃষা সংস্থাপ্য হৃদয়ে সম্যক্ হিরীকৃত্য স্বীরানাং কানাং আনন্দানাং সমৃদ্ধি অশ্রু প্রমুজ ॥ ১২ ॥

সোহধিক্ষিপ্তঃ সত্যং বয়মিতি শ্লোকেন কৃষা প্রলঙ্ক উপহসিতঃ । এতে বয়মিতি দ্বাভ্যাং ক্রীড়াং কার্যমাণোহিরাট্ মহাসর্প ইব । পক্ষে অধিক্ষিপ্তঃ অধিকারাং পার্শ্বদলক্ষণাং ক্ষিপ্তঃ । অতএব কয়া কত্র্যা কর্ষণে লঙ্কষ্ট । ভগবদিচ্ছা প্রযুক্ত ব্রহ্মশাপবশাৎ শুদ্ধসত্ত্বময়োপি তমোময়ো ভূদিত্যর্থঃ । তদাতু যুদ্ধকালে আসন্যক্ প্রকারেণৈব উবগমতুজিহ্বং ক্রোধং জহার জগ্রাহ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

অস্তকং মৃত্যুং ॥ ১৫ ॥

আয় শীঘ্র আমাদের পরাভব নিমিত্ত চেষ্টাকর, তুই পদাতিদিগের যে সকল যুথপতি তাহাদেরও তুই প্রধান, তোর ত ভয় ও সংশয় নাই, আয় আমাদের নিধন নিষ্পন্ন করিয়া আপনার স্বহৃদগণের শোকাশ্রু মার্জন কর, অরে ! প্রতিজ্ঞা করিয়া পূর্ণ না করিলে অতিশয় অসভ্যতা প্রকাশপায় ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদূর ! ভগবান্ বরাহ সেই অম্বরকে এই প্রকার তিরস্কার ও উপহাস করিলে মহাসর্পকে ক্রীড়া করাইতে গেলে তাহার যেমন ক্রোধ হয় তাহার ন্যায় সে তীব্র রোষে পরিপূর্ণ হইল ॥ ১৩ ॥

এবং ক্রোধ বশতঃ তাহার ইন্দ্রিয় সকল ক্ষুভিত হইয়া উঠিল । কল্পিত কলেবর হইয়া ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে বেগে ভগবানের প্রতি ধাবমান হইল এবং তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়া গদা দ্বারা আঘাত করিল ॥ ১৪ ॥

কিন্তু সে ভগবানের বক্ষঃস্থল লক্ষ্য করিয়া গদা নিক্ষেপ করিয়াছিল ইহাতে যোগারূঢ় ব্যক্তি যেমন মৃত্যুকে বঞ্চিত করে তাহার ন্যায় ভগবান্ কিঞ্চিৎ নকরীকৃত হইয়া তাঁহার এই গদাবেগ বিকল করিয়া দিলেন । অনন্তর সে পুনর্বীর আপনার গদা গ্রহণ করিয়া বারংবার ঘুরাইতে আরম্ভ করিলে ভগবানের

পুনর্গদাং স্বমাদায় ভ্রামরন্তমভীক্শঃ। অভ্যধারকরিঃ ক্রুদ্ধঃ সংরস্তাদক্টদচ্ছদং ॥ ১৫ ॥

ততশ্চ গদয়াৱাতিং দক্ষিণম্যাং ভ্রাবি প্রভুঃ। আজগ্নে সতু তাং সৌম্য গদয়া কেবিদোহনং ॥ ১৬ ॥

এবং গদাভ্যাং গুৰ্বীভ্যাং হর্যাক্ষো হরিরেবচ। জিগীষয়া স্ফংসংকাবন্তোন্মভিজয়তুঃ ॥ ১৭ ॥

তয়োঃ স্পৃধোস্তিগ্ম গদাহতান্ধয়োঃ ক্ষতাস্রবদ্যুগ বিবুদ্ধমন্তোঃ।

বিচিত্রমার্গাংশচরতো জিগীষয়া ব্যভাদিলায়ামিব শুশ্রিণোর্মুধঃ ॥ ১৮ ॥

দৈত্যস্র যজ্ঞাবয়বস্ত নায়য়া গৃহীতবারাহতনো ম'হান্নমঃ।

কৌরব্য মহাং দ্বিষতোহি' মর্দনং দিদৃক্ষুরাগাদৃষিভিবৃতঃ স্বরাট্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে সৌম্য বিহর তাং গদামপ্রাপ্তামেবাহনং ॥ ১৬ ॥

হর্যাক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥

স্পৃধোঃ স্পর্ধমানয়োঃ স্তিগ্মাভ্যাং গদাভ্যাং আহতানি অঙ্গানি যয়োঃ। ক্ষতাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং কধিরং তস্য ভ্রাণমবঘ্রাণং তেন বিবুদ্ধো মন্যুর্ঘয়োঃ। বিচিত্রান্ মার্গান্ গদাযুদ্ধভ্রমণপ্রভেদান্। ইলা গোঃ তস্তাং নিমিত্ত ভূত্যাং শুশ্রিণো মন্তরোঃ বুধভয়োঃ। প্রস্ততেপি ইলা পৃথ্বী তদর্থং। বুধভো হি খলু বহুনি দিনানি সংগ্রথিতোভূজ শূদ্র সজ্যর্ঘ্য বিদির্গাস্ত গলজ্জবিরৌ পরস্পরোপমর্দ-
ব্যাগ্রোগ্রসংরস্তৌ চমৎকারিত গজযুগপৌ যুদ্ধমানৌ তিষ্ঠত ইতি প্রশিক্ষং ॥ ১৮ ॥

যজ্ঞা এব অবয়বা যস্য তস্যচ মহাং মহীনিমিত্তং দ্বিষতোঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৈত্যস্যোতি। নায়য়া রূপয়া গৃহীতস্তং প্রপঞ্চং প্রত্যানীতস্তং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

সোহস্ররস্ত তাং ভগবদগদাং অপ্রাপ্তামেবাহনং ॥ ১৬ ॥

হর্যাক্ষো হিরণ্যাক্ষঃ ॥ ১৭ ॥

স্পৃধোঃ স্পর্ধমানয়োঃ ক্ষতাস্রবতীতি ক্ষতাস্রবং কধিরং তস্য ভ্রাণেন বিবুদ্ধো মন্যুর্ঘয়োঃ ইলায়াং বাসিতায়াং গবি বিষয়ে শুশ্রিণোর্মন্তরোঃ বুধভয়োঃ ইলায়াং ভূবি শুশ্রিণোহিরিহণ্যাক্ষয়োর্মুধো ব্যভাং অশোভত ভূগোবাচস্থিভা ইলা ইত্যমরঃ ॥ ১৮ ॥

নায়য়া শক্ত্যা গৃহীতা স্বস্থানিহেনাদীকৃত্য বারাহী তদ্ব্যস্য তস্য নায়াত্তর্ভূবরাহস্যোতর্থঃ। নায়য়া রূপয়া গৃহীতস্তং প্রপঞ্চং প্রত্যানীতস্তমিতি সন্দর্ভঃ। স্বরাট্ ত্রক্ষা ॥ ১৯ ॥

সমধিক ক্রোধোদয় হইল, রোষ বশতঃ দন্তদ্বারা অধর দংশন করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন ॥ ১৫ ॥

এবং আপনার গদা দ্বারা ঐ শত্রুর দক্ষিণ ভ্রুতে আঘাত করিলেন, কিন্তু দৈত্য গদা যুদ্ধে সুপণ্ডিত ছিল, ইহাতে ভগবানের ঐ গদা না আসিতে আসিতে প্রতিঘাত করিল ॥ ১৬ ॥

অহে বিহর! হিরণ্যাক্ষ এবং ভগবান্ বরাহ এই দুই জনের ঐ রূপে গদা যুদ্ধ হইতে লাগিল। উভয়েই জয়েচ্ছায় সাতিশয় ক্রুদ্ধ হওয়াতে দুই জনকেই গুরুতর গদাঘাত সহ্য করিতে হইল ॥ ১৭ ॥

দুই জনই পরস্পরের উপর স্পর্ধা করিতেছিলেন এবং তীক্ষ্ণ গদার আঘাতে দুই জনেরই অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হইতেছিল, অধিকন্তু শরীর হইতে নির্গত রুধিরের আশ্রাণ পাওয়াতে উভয়েরই ক্রোধ উদ্দীপ্ত হয়, তাহাতে দুই জনেই পরস্পর জিগীষায় গদা যুদ্ধের বিচিত্র মার্গে গমন করিতেছিলেন, অতএব গাভী নিমিত্ত যজ্ঞপ বুধ দ্বয়ের মহাযুদ্ধ হয় তাহার ন্যায় তাঁহাদের সংগ্রাম ঘোরতর রূপে প্রকাশ পাইতে লাগিল ॥ ১৮ ॥

হে কৌরব্য! ভগবান্ নায়্য দ্বারা বরাহ নৃর্তি ধারণ করিয়া হিরণ্যাক্ষের সহিত ঐ রূপে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে ত্রক্ষা উভয়ের যুদ্ধ দর্শনেচ্ছায় ঋষিগণে পরিবৃত্ত হইয়া আগমন করিলেন ॥ ১৯ ॥

আসন্ন শৌণ্ডীরমপেত সাধ্বসং কৃতপ্রতীকার মহার্য বিক্রমং ।

বিলক্ষ্য দৈত্যং ভগবান্ সহস্রাণী র্জগাদ নারায়ণমাদিশূকরং ॥ ২০ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

এব তে দেবদেবানামজি মূলমুপেয়ুবাং । বিপ্রাণাং সৌরভেয়ীনাং ভূতানামপ্যনাগসাং ।

আগন্ধুভয়কুদ্ কুদস্মদ্রাদি বরোহস্রঃ । অন্বেষন্প্রতিরথো লোকানটতিকণ্টকঃ ॥ ২১ ॥

মৈনং মায়াবিনং দৃপ্তং নিরঙ্কুশমসত্তমং । আক্ৰীড় বালবদেব যথাশীবিষমুখিতং ॥ ২২ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

আগতাচ নারায়ণমাহ কিং কুহা দৈত্যং বিলক্ষ্য । কথং ভূতং আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন । অপেতং সাধ্বসং যস্মাং । কৃতঃ প্রতীকারো যেন । অহার্য্যঃ অপ্ৰতিকার্য্যো বিক্রমো যস্য । সহস্রাণী ঋষিসহস্রাণাং নেতা ॥ ২০ ॥

হে দেব তেহজি মূলং প্রাপ্তানাং দেবাদীনাং এষোহস্রঃ আগন্ধুং বৃথৈবাগরাধারোপকঃ । তংপরিহারায় প্রবৃত্তৌ ভয়কুং ভীতং জ্ঞাত্বা দুকুং অর্থপ্রাণাদি হর্ত্তা অস্মত্তো বাক্তো বরো যেন অন্বেষন্ প্রতিরথ মবলোকয়ন্ অপ্ৰতিরথঃ প্রতিপক্ষ শূন্যঃ ॥ ২১ ॥

যং যস্মাদেবং ভূতোহয়ং তস্মাদেনং মাক্ৰীড়য় । হে দেব যথা উখিতং ক্ষুভিতং আশীবিষং সর্পং বালং পুচ্ছাকর্ষণাদিনা ক্রীড়য়তি তদ্বৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষ ইতি যুগ্মকং ॥ ২১ ॥

মৈনমিত্যাদি শ্রীব্রহ্মণোবাচ্যং তাদৃশ ভগবদ্যুদ্ লীলাবেশময়েন প্রেমবিশেষেণৈশ্বর্য্যজ্ঞানং সংকোচাৎ টীকায়াং যদ্বদ্যং ইতি ব্যাখ্যানাদ্বদাশীবিষমিত্যেব পাঠঃ । সর্পত্র চৈষএব অণো যথৈতাদ্যাহার্য্যেব ব্যাখ্যাতে ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

আসন্নং প্রাপ্তং শৌণ্ডীরং শৌর্য্যং মদো বা যেন তং ঋষিসহস্রাণাং নেতা সহস্রাণী ব্রহ্মা ॥ ২০ ॥

হে দেব আগন্ধুং বৃথৈবাগরাধারোপকঃ তং পরিহারায় প্রবৃত্তৌ ভয়কুং ভীতান্ জ্ঞাত্বা দুকুং অর্থপ্রাণাদিহর্ত্তা ॥ ২১ ॥

এনং মা আক্ৰীড়য় বালবৎ অঙ্গ ইব স্বয়ম্ বিজ্ঞচূড়ামণিরেবাসীতি ভাবঃ । যদ্যথা আশীবিষং সর্পং উখিতং গরুড় ইতি শেষঃ । অথবা যদ্যস্মাদাশীবিষমুখিতং এনং মন্য ইতি শেষঃ ॥ ২২ ॥

ঋষি সহস্রের নায়ক ব্রহ্মা আসিয়া দেখিলেন দৈত্য শৌর্য্য প্রাপ্ত হওয়াতে মত্ত হইয়াছে, তাহার ভয় মাত্র নাই এবং যে যে প্রতিকার তাহার কর্ত্তব্য, সকলই করিয়াছে, কিন্তু ভগবান্ হইতে কোন প্রাকারে বিক্রমের প্রতিক্রিয়া হইতেছে না, ব্রহ্মা এই সকল অবলোকন করিয়া আদি বরাহ নারায়ণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ২০ ॥

হে দেব ! এই অস্রর আমাদের সকাশাৎ বর প্রাপ্ত হইয়া প্রতিপক্ষ শূন্য হইয়াছে, এ ব্যক্তি তোমার চরণাশ্রিত দেবতা, ব্রাহ্মণ, গাভী এবং অন্যান্য নিরাপরাধ প্রাণিদিগের প্রতি বৃথা অপরাধ আরোপ করে, যদি কেহ তাহা নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হয় তাহাকে ভয় দেখায়, তাহাতেও ক্ষান্ত হয় না, ভীত দেখিলে তাহার ধন প্রাণ সকল হরণ করিয়া লয়, এ কণ্টক প্রতিপক্ষ নিরীক্ষণার্থ সকল লোকে পর্য্যটন করিয়া বেড়ায় ॥ ২১ ॥

হে দেব ! এ ছুরাত্মা অতিশয় অহঙ্কৃত মায়াবী এবং নিরঙ্কুশ, বালক যেমন ক্ষুভিত সর্পের পুচ্ছ আকর্ষণাদি দ্বারা তাহার সহিত খেলা করে তাহার ন্যায় আপনি ইহাকে লইয়া ক্রীড়া করিবেন না ॥ ২২ ॥

ন যাবদেষ বর্জিত স্বাং বেলাং প্রাপ্য দারুণঃ। স্বাং দেব মায়ামায়ায় তাবজ্জহবমচ্যুত ॥ ২৩ ॥
 এষা ঘোরতমা সন্ধ্যা লোকচ্ছদ্যাকরী প্রভো। উপসর্পতি সর্বান্নন সুরাণাং জয়মাবহ ॥ ২৪ ॥
 অধুনৈষোভিজিহ্মাম যোগো মোহুর্জিকোহগাং। শিবায় নম্ভুং সূহৃদামাশু নিস্তরদুস্তরং ॥ ২৫ ॥
 দিক্চ্য স্বাং বিহিতং মৃত্যুময়মাসাদিতঃ স্বয়ং। বিক্রমৈয়নং যুধে হস্তা লোকানাধেহি শর্মণি ॥ ২৬ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং তৃতীয়স্কন্ধে হিরণ্যাক্ষ
 বধেহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীপরশ্রামী।

স্বাং আশ্রয়ীং হে দেব স্বাং মায়াং অঘং পাপরূপং ॥ ২৩ ॥
 বেলামেবাহ এষেতি। লোকানাং ছদ্যাকরী ছদ্যাকৃত্যবয়ং বিনাশে বর্ততে ॥ ২৪ ॥
 অভিজিহ্মধ্যাক্ষঃ স এব মোহুর্জিকো যোগঃ সন্ মুহুর্জঃ শুভদঃ কালঃ অগাং গতপ্রায়ঃ অতো যাবদমুহুর্জশোষোতি তাবদেবাসু
 দুস্তরমেনং নিস্তর অহি ॥ ২৫ ॥
 তাং মৃত্যুং স্বয়ং শাপাগ্রহকালে বিহিতং নির্মিতং আসাদিতঃ প্রাপ্তঃ শর্মণি স্মৃথে আধেহি স্বাগয় ॥ ২৬ ॥
 ॥ * ॥ ইতি তৃতীয়েহষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়াং শক্তিং আশ্রয় প্রকটীকৃত্য ॥ ২৩ ॥ এষেতি ভয়েন নিকটস্থ ক্ষুর্ভেঃ ॥ ২৪ ॥
 মুহুর্ভে ভবো মোহুর্জিকোযোগঃ কালবিশেষঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥
 ॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীজীবগোপাঙ্গি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

স্বাং বেলাং আশ্রয়ীং হে দেব স্বাং মায়াং তেনাসুরবেলায়াং বিদ্রুতবলমেনং অং পরমেশ্বরোপি হস্তং নৈব প্রভবিষ্যতীত্যর্থায়
 জ্ঞানবতোপি ব্রহ্মণঃ প্রেমৈবানিষ্টাশক্তিঃ জ্ঞেয়ং। যথৈশ্বর্যজ্ঞানপূর্ণয়োঃপি বস্তুদেবদেবকোঃ সমুদ্বিজে ভবদ্বৈতোঃ কংসাদহমধী
 রধীরিত্যাদি বাক্যঃ ॥ ২৩ ॥ ছদ্যাকরী ছদ্যাকৃত্যবয়ং বিনাশ বাচকং ॥ ২৪ ॥
 অভিজিহ্মধ্যাক্ষঃ মোহুর্জিকঃ মুহুর্ভে এব ভবঃ। অগাং গতপ্রায়ঃ অতো যাবদস্যাবশিষ্টোহংশোষোতি তাবদাসু দুস্তরমেনং নিস্তর
 অহীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ স্বা স্বাং বিহিতং স্বয়ং শাপাগ্রহসময়ে নির্মিতমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥
 ॥ * ॥ ইতি সার্বার্থ দর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং তত্ত্বচেতসাং। তৃতীয়েহষ্টাদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ সত্যং সত্যং সত্যং ॥ * ॥

হে অচ্যুত! এই দারুণ দৈত্য আশ্রয়ী বেলা প্রাপ্ত হইয়া যাবৎ বর্জিত না হয় তাবৎ নিজ মায়া
 অবলম্বন পূর্বক এ পাপটাকে বিনষ্ট করুন ॥ ২৩ ॥

প্রভো! সম্প্রতি লোকবিনাশ কারিণী ঘোরতমা সন্ধ্যা উপস্থিত হইতেছে, এই উপযুক্ত সময়, হে
 সর্বদান্নন! এই সময়ে দেবগণের জয় বিধান করুন ॥ ২৪ ॥

হে ভগবন্। এক্ষণে অভিজিৎ নামে শুভদ যোগও আছে এই মুহুর্ভে অতি উত্তম, ইহা প্রায়
 গত হয়, অধিক বিলম্ব নাই, যাবৎ অবশেষ থাকে তাবৎ আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত এই দুস্তর দান-
 বকে বধ করুন। প্রভো! আমরা আপনকার সূহৃদ, আমাদের হিত করা আপনকার কর্তব্য ॥ ২৫ ॥

হে দেব! আপনি স্বয়ং শাপাগ্রহকালে আপনাকেই ইহার মৃত্যু স্বরূপে নির্মিত করিয়াছেন,
 এক্ষণে এই দৈত্য ভাগ্য বশতঃ আপনাকেই প্রাপ্ত হইয়াছে, অতএব বিক্রম প্রকাশ পূর্বক আশু রণা-
 ঙ্গনে বিনষ্ট করিয়া ত্রিভুবনের ক্ষেম বিধান করুন ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ তৃতীয়ে অষ্টাদশ ॥ * ॥